

Megjelenik minden vasárnap.
Előfizetési bérlet a kifejezett
felmondásig fennáll.
Reklamációk: előfizetési és
hirdetési ügyben a nyomdához,
szerkesztési ügyben a felelős
szerkesztőhöz küldendők.
Kéziratok, melyek nem adatnak
vissza, legkésőbb minden kedd,
apró hírek minden szerda d.
e. 10 óráig küldendők be kizárólag „Muravidék” szerk.
M. Sobota” címre.

MURAVIDEK

Murántul és Muraköz heti értesítője
Informativni tednik za Prekmurje in Medjimurje

Előfizetési ára: Belföldön ne-
gyédekre 15 Din., félévre 30 Din.,
egész évre 60 Din. Minden más
európai államban csak előre
fizetve s legalább fél évre 40
Din., egész évre 80 Din. Ame-
rika bármely államába csak
egy évre és előre fizetve két
(2) USA Dollár.

Hirdetési ár □ cm-ként: Sző-
vegközt és nyilttér 1.25 Din., ren-
des 0.75 Din., apróhirdetés 0.50
Din és az illeték; többszörinél
engedmény. - Hirdetéseket és elő-
fizetéseket „Prekmurska Tis-
karna” veszi fel és számolja el,
s csak a nála nyugtázott vagy
postatakarék utján történt fizet-
ések ismertetnek el.

Szerkesztő — tulajdonos:
KÜHAR ISTVÁN.

Postafelh. számla száma: 12980.

XI. Évf.

Murska Sobota, 1932. január 10.

2. Szám.

Ófelsége Alekszandar király Párizsban

Laval francia miniszterelnök és több vezető politikus látogatását fogadta.

Ófelsége a párizsi tartózkodásáról előkelő francia újságok hosszabb cikkeket közölnek. Kiemelik, hogy mindazok a francia vezető politikusok, akiknek alkalom nyílt arra, hogy Ófelségével beszélhessenek, — a legnagyobb elragadtatás hangján nyilatkoznak a király államférfiai kiválóságairól, — egyéni értékes jó tulajdonságairól.

A királynak bőséges alkalma nyílt arra, hogy aktuális külpolitikai kérdésekről, a jóvátétel ügyéről és a leszerelés problémájáról eszmésszerűt folytasson.

Franciaország vezető politikusait, Laval miniszterelnököt és több vezető egyéniséget megvendégelt a Király, s a politikusok az őszinte meglepetés és csodálkozás hangján méltatják a Király őszinteségét, nyíltságát és uralkodói kiválóságait.

A Király és a Királyné december huszonnyolcadikán este husz óra negyven perckor kíséretükkel együtt elutazott Párizsból.

Mandzsúria.

Anglia, Franciaország és az Egyesült Államok jegyzéket intéztek a japán kormányhoz Kína területének és függetlenségének megóvása érdekében. Japánország ismét csak a kínai banditák leküzdésének szükségességét hangsúlyoztatja s szerinte semmi más érdek sértve nincsen Mandzsúriában.

A kínai kormány eddig ötven-ezer jól felfegyverzett emberrel áll szembe a japán csapatokkal s a nankingi központi kormány újabb száz-ezer embert fog a japán csapatok ellen felvonultatni, hogy kiszoríthassa őket Mandzsúria területéről.

A kínai csapatok időközben vissza vonultak a Nagy-Fal mögé, hogy így megakadályozzák a japánoknak Csingcsau és Tiencsin elleni támadását.

Két hajó elsüllyedt a japán tengeren.

A nagy ködben összeütköztek s mindkét hajó elsüllyedt. A halálos áldozatok száma több mint ötven ember.

Egy idegbeteg beográdi fiatalember borzalmas vérengzése.

Nerandzsics Tásza beográdi előkelő és ismert kereskedő családjában megrendítő tragédia játszódott le a múltkor, amidőn az egész család boldogan ünnepelte egyetlen Katyasa lányuknak eljegyzési ünnepélyét.

A család idősebb fiú tagja, Milán már régóta búskomor, idegbeteg volt s ez a baja most nővére eljegyzésekor a végsőkéig fokozódott. Az ünnepély utáni reggelen kijött szobájából, — amelyet már rég óta nem hagyott el, s amint apjával találkozott, azt a kezében tartott revolverrel agyonlőtte. A lövésre elősietett

öccse, akit szintén lelőtt, de ezt csak súlyosan sebesítette meg. Azután bement édesanyja szobájába s őt is agyonlőtte. E rémes tettek után szobájába tért vissza s mellbe lőtte magát. Kórházba szállítása közben meghalt. Nővére csak úgy menekült meg a biztos haláltól, hogy ezen idő alatt látogatáson volt. A borzalmas eset nemcsak Beogradban, hanem mondhatni egész Szerbiában nagy feltűnést keltett, mert az előkelő kereskedő családot igen széles körben ismerték, szerették. A szerencsétlen család meggyilkolt tagjait óriási részvétellel temették el.

Politikai hírek.

Belföld.

Az új munkakormány. Zsivkovics miniszterelnök f. hó 4.-én benyújtotta az összkormány lemondását, miután a választások utolsó fázisát is befejezte. Már 5.-én az új kormányt, mely munkakormány lesz, 14 taggal Ófelsége kinevezte. Az új kormány tárcái a következőképp oszlanak meg: Zsivkovics R. Péter miniszterelnök, Dr. Marinkovics Voja külügy, Dr. Kramer Albert ipar- és kereskedelem, Pucelj Ivan népjóléti és egészségügy, Dr. Srskić Milán belügy, Dr. Kojics Dragutin közoktatásügy, Makszimovics Bozso igazságügy, Dr. Sibenik Sztankó erdő- és bányaugy, Radivojević Lazar forgalomügyi, Demetrovics György földmívelésügy, Preka Miklós építésügyi, Sztojanovics Dragomir hado. táb. hadügy, Dr. Djordjević Milorad pénzügy, Dr. Kraljević Dragan testnevelésügy. Az új kormány 5.-én letette az esküt a király kezébe.

A felsőház tagjai drávai bánágukban dr. Ravnihar Vladimir, dr. Rajar, dr. Novak és dr. Ploj lettek. A felsőház első ülése f. hó 11.-én lesz, a két ház együttes ünnepélyes megnyitása pedig valószínű 18.-án királyi trónbeszéddel. Ezután a két ház külön-külön vitatja a trónbeszédet, mire, a két ház elé terjesztik az 1932-33 évi állami költségvetést.

Külföld.

Jugoszlávia és Törökország viszonya. Haider bej Törökország beográdi követe most tért vissza helyére, hazájából. A követ kijelentette, hogy a legnagyobb bizalommal lehet a jugoszláv-török viszonyra tekinteni, mert a török politikusok a jelszava is a béke biztosítása.

Oroszország és Japán között háborút akart előidézni egy moszkvai külföldi diplomata. Célját úgy akarta elérni, hogy az Orosz szovjetnél akreditált japán követ ellen merényletet akart elkövetetni. Az orosz kormány most sürgősen követelte ennek a diplomatanak eltávolítását. A jelentésből nem tűnik ki, hogy ez a diplomata melyik állam szolgálatában áll.

A jóvátételi konferenciát Hágában fogják megtartani január közepén. Az eredmény az Egyesült Államoktól függ. Az ő hozzájárulása nélkül a volt szövetséges államok egymásközi adósságának a kérdését nem lehetséges közmegegyezésre elrendezni és megoldani.

Spanyolországban ismét kiújultak a politikai zavargások. Mindenhol sátrajkokat és utcai zavargásokat jelentenek, több tartományban földmunkássztrájk tört ki. A zavargások folyamán több embert agyonlőttek, sokan pedig megsebesültek.

Anglia moratoriumot kér Amerikától. Beavakott politikai körökben bizonyosnak tartják, hogy Anglia rövid időn belül moratoriumot kér az Egyesült Államoktól a jövő nyáron

esedékes háborús tartozásai törlesztésére. — Németország 1932-ben a Hoover moratorium lejáratát után nem tudja újból megkezdeni a jóvátételi fizetéseket s így sem Franciaország, sem Anglia nem fog fizetni az Egyesült Államoknak. Így Anglia még ideje korán be fogja jelenteni a moratoriumot.

Jugoszlávia Németországtól három évig nem kap pénzügyi jóvátételt, hanem áru szállítás formájában kap Németországtól dologi szolgáltatásokat. Hasonlóképpen Románia és Franciaország is hasonló kielégítést nyernek három évig Németországtól.

Orosz-román-lengyel meg-nemtámadási szerződés van készülőben. Franciaország aggodalommal nézi a szerződés megkötését, mert ebben Oroszország megerősödését látja. Figyelmezteti is Romániát és Lengyelországot, hogy a megkötendő szerződéssel csak előmozdítják az egész világon a vörös veszedelmet és a forradalmi propagandát.

Mac Donal angol miniszterelnök tárgyalásra hívta meg Laval francia miniszterelnököt a jóvátételek rendezése ügyében. Az angol miniszterelnök saját kezűleg írt levélben eszmecserére hívta meg francia kollegáját, a jóvátételi konferencián követendő egységes politika megállapítására. Laval bizonyára elfogadja a meghívást, de még nem tudni, hogy a találkozás színhelye Párizs vagy London lesz-e?

Borah amerikai szenátor véleménye. Borah szenátor szerint Európa nem gyógyulhat meg addig, míg a jóvátételeket teljesben el nem törlik. Ha Európa nem tudja magát elhatározni a jóvátételek törlesztésére és a fegyverkezés radikális korlátozására, akkor leghelyesebben cselekszik Amerika, ha Európától vissza húzódik és tőle távol tartja magát.

Az Egyesült Államok, Franciaország és Anglia követeli a japán kormánytól közbe lépést, hogy a kínai csapatokkal való összeütközéseknek elejét vegyék. Japánország azt állítja, hogy csak a rablóbandák ellen harcol. Kína ellen tengeri haderő is van mozgósítva.

A román kamarában egy napon délelőtt is meg délután is botrányos jelenetek voltak. Egy ellenzéki meg egy antiszemita képviselő volt a botrányok kezdeményezője.

Franciaország csak átmeneti könnyítéseket nyújt Németországnak arra az időre, míg a válság tart.

Békesség a földön.

Hári Lipót ev. lelkész.

A lenyugvó nap, midőn a láthatár alatt végkép eltűnni készül, még egyszer elárasztja az égboltozatot piros sugártengerével. Gyönyörködve nézi az ember a fényáradatot, mely felhőről-felhőre száll, visszaverődik a hegyek bércein, lehullámzik az erdőkre, völgyekbe és rózsás fénytengerben fürösztli az egész természetet. A nyugalomra szálló nap bucsúszava ez a földhöz. Ezt akarja vele mondani: Isten veled, a viszontlátásra! Bucsúzó fényugaram egyszermind előhírnöke ismét feltűnő fényemnek, életet adó világosságomnak!

Amidőn az alkonyodó év végbucúra készül, sirja készen áll, melyben ősz fejét nyugalomra fogja hajtani; a mi tekintetünk pedig visszazsall egy elmúlt év örömeire és keserveire, akkor a bucsúzó év még egy fényes pillantást vet a mi életünkre, oly pillantást, mely fényözönével elárasztja az egész keresztény világot, még fényesebbé teszi a királyi termék pompáját és derűlést hoz a szegények gondolatka kunyhójába is. Ki ne ismerné az alkonyodó évnek e bucsú pillantását, e bucsúszavát? Minden, minden év utolsó napjaiban megkonduznak templomaink harangjai és hirdetnek páratlan örömet, a magasságból le mihozzánk száll lélekemelő szavuk és mintha újra megnyílnának a mennyek, halljuk az angyalok szózatát: „Dicsőség a magasságos menyekben az Istennek és e földön békesség és az emberekhez jóakarati!” Karácsony szentséges ünnepe az a dicsfény, mellyel minden bucsúzó év vallásos életünket elárasztja és tőlünk elbucsúzóan mondja: én megyek, leszálok sírumba, hogy helyet adjak egy új évnek, új életnek; de ime néktek adom előbb a legnagyobb kincset, mellyel bírok s melyhez fogható nincs széles e világ, melynél magasztosabbat emberi bölcsesség ki nem gondolhat, a legélesebb emeri elme meg nem alkothat: a Jézus Krisztust.

Ime a zálog, melyet a bucsúzó év kezünkbe ad; zálog a jövőre nézve, hogy évek jöhetnek és mulhatnak, de az Isten kegyelme és szeretete el nem mulik, hanem velünk marad, hogy minket vezéreljen és megoltalmazzon. A leszálló évnek bucsúszava ez, mely el nem csüggedő reménnyel a jövőre tekinteni megtanít, de egyszermind megmutatja az irányt is, melyben haladva boldogulásunkat keresnünk kell.

Ismét elhangzottak Karácsony zsolozsmái, ismét sirba szállt egy esztendő és ismét átléptük egy új évnek küszöbét. Új pálya áll előttünk, új tér a cselekvésre. Komoly ember nem bolyong céltalan, vezérelv nélkül nem fog munkához. Kérdem, melyik legyen a mi vezérelvünk, mi legyen ez új esztendőben a jelszavunk? Visszapillantok az elmúlt év alkonyára és fülembe cseng az angyalok szózata: *békesség a földön.*

Ugy hiszem, soha komolyabban nem szólt az ég ez intő szózata, soha nem volt több okunk ez intésre hallgatni és azt szívünkbe venni, mint a jelenben.

Panasz mindenfelé, amerre csak nézünk, akivel csak beszédbe ereszkedünk. Panaszodik a jómódú, hogy a viszonyok lejtőre szorítják, panaszodik a szegény, hogy a mindennapi kenyerét már nem képes megkeresni, panaszodik mindenfelé, de a világ sora csak nem javul és nem biztat minket senki, hogy egyhamar javulni fog. Mintha útvesztőbe került volna az emberiség. És valóban így is van. Letettük a vezérlő fonalat, kiejtettük kezünkől és most nincs is, mi a helyes utra visszatérítsen. Pedig egy van mégis s ez karácsony szózata: *Békesség e földön.*

Fájdalom, messze eltértünk tőle. A keresztény Európa kitörni készülő vulkánvá vált. A diplomata erősen csinálják a békét papíron, a gyárak meg a puskaport meg a fegyvert. Trónbeszéd-, miniszteri nyilatkozatokban, melyek a békéről biztosítják a világot, nincs hiány, de mindenki tudja és érzi, hogy a szavuk csak a gondolatok elrejtésére szolgálnak. Ba-

rát barátjában, szövetséges szövetségében nem bizik és kiki növeli a maga erejét, szaporítja öldöklő fegyvereit. Óriási fegyvertárrá vált a keresztyén Európa, véres tusára készülnek a hatalmasok és ha egymástól nem félnének, már rég megadta volna az ágyu a diplomácia ékes rímelésére az erősítő hangot. Ha ez így folytatódik, akkor a népek jóllétéből nemsokára az a bizonyos hajó lesz, melyet addig rakosgattak körül páncéllal, míg végre a hajó páncélostul a tenger mélyébe süllyedt.

Tömkelegben vagyunk, melyből csak az angyalok szózata vezet ki: *Békesség a földön!* Tegyenek le a telhetetlenségről és tanulják meg, hogy egy ekevas, mely békében hasogatja a földet, többet ér ezer véres kardnál, mellyel ember-ember ellen tör; hogy egy szerény taliga, melyen szorgalmas emberek munkájuk áldását egymással kicserélik, többet ér egy egész ezred puska poros és töltényes társzekereinél; hogy egy kis kápolna, melyben békés polgárok áhitattal imádkoznak és egy szerény iskolaterem, melyben gyermekeik istenfélelemre, tudományra és békés munkára taníttatnak, többet érnek egy kaszárnyánál, melyben az öldöklés mesterségére tanítják az embereket.

De ne feledkezzünk meg arról sem, hogy a jónak óhajlásában, a jóra törekvésben, a béke malasztjainak keresésében nem elég csak magunk köré tekinteni és a létező bajok kutatásában e világ halmazaira vetni szemünket. Ha békességet óhajtunk, kezdjük a szent munkát önmagunkon. Ne üzzük el a béke angyalát vallástalanságunk, hitetlenségünk, könnyelműségünk által. Ne üzzük el családi körünk, társadalmunkból a béke angyalát a mi haragunk, gyűlölségünk, egymásra agyarkodásunk által. Tanuljuk meg egymás jogait tisztelni.

Óh vajha ez új év közelebb vinne minket azon szent célhoz, melyet a mennyei szózat tűz élénk:

„Békesség a földön!”

A „jéggabona” elintézve.

Benkó képviselőnk mérlegelve az érdekeltek súlyos helyzetét és jogos kívánságát az 1928. évi jégverés után nyújtott gabona — „segély” címen felmerült fizetési részletek megkönyítésére, illetékes helyen megtette a szükséges lépéseket. Közbenjárásának megvolt a kellő és szép eredménye. Minden egyén, aki arra az akkori segélyre rászorult és anyagi helyzete nem engedi meg, különösen a mai nehéz viszonyok között, hogy az ebből a segélyből származott fizetési kötelezettségeit megrázkodtatás nélkül fizetni tudja, — *segélyt fog kapni.* Ezen segély iránt e lépéseket magának a kötelezettnek vagyis az érdekeltnak kell megtenni. Minden érdekelt egyén azért a községi előjárás útján jelentse be a kir. báni hivatalnak, hogy (nem kérvény, hanem bejelentés „Pri-jaba” formában):

- 1.) mennyi mag- és élelem gabonát kapott segélyként;
- 2.) mennyi szántóföldje van;
- 3.) mennyi az összes földje;
- 4.) mennyi gabonát vet el;
- 5.) mekkora a családja;
- 6.) mennyi a földadója.

Ezt így bélyegmentesen a község hitelesítésével mindenki minél előbb küldje be.

Befagyott hajók az Északi tengeren.

Az Északi tengeren több hajó befagyott s most ezek számára repülőgépeken szállítják az élelmet.

Szilveszteresti hangulat.

Este volt, ólomsúlyu, nehéz gondokkal teleszórt reménytelen utolsó éjszakája az esztendőnek. Elmentem a szomszédban lakó barátomhoz, hogy közösen, beszélgetés közben könnyebben kitoljuk a végzetszerűen szomorú esztendőnek láthatatlan lassúsággal gördülő szekerét. Beszélgettünk. Azaz, hogy nem is olyan volt ez, mint a beszélgetés, — csak inkább szöltünk valamit néha-néha; értelme se sokkal többet bizonyított annál, mint ha ennyit mondtunk volna: még eddig csak valahogy megvagyunk. A gondolataink azonban merészen, kegyetlenül bele-beleszántottak a képzelet, talán fantasztikusan szabad világába, összebarangolva annak kincses vázait, határtalan, gazdagon megáldott mezősegeit.

— Bizony, bizony, — szóltam, — mindenütt így van ez. Szegénység... nyomorúság... Kivétel talán a kis Lukszenburg hercegség, ahol ugymondhatjuk: boldogok az emberek. Ahol nincs állami adósság.

Ugy láttam, hogy a szomszédom arcáról eltűntek egy percre az életterhek ekéjével odaszántott bubarázdák s varázslatos mosoly vonult el rajta. Nem kérdeztem: miért volt ez? Mi csalta azt a régen nem látott mosolyt oda. Közös sorsban a lélek szemei csalhatatlan bizonyossággal látnak. Ér-

tettem a mosolyból. Oda képzelte magát abba az általa nem ismert — boldog kis országba, ahol talán az emberek meg tudják fizetni a rájuk kivetett adót és ahol az emberek még nem rakták el emléke a pipákat. Ahol talán nem kell arra gondolniok az embereknek reszketeg félelemmel, hogy egy pakli dohánnyal füstbe ment pár kiló sónak az ára, amellyel egy-két hétig izessé lehetett volna tenni a nyomasztó időkhoz mért szűkös ételt. Oda gondoltunk mindaketten a nyugati kis mennyországra, ahol a jó gyermekek számára karácsonykor hozott a kis Jézus karácsonyi-fenyőt, tele akgatva az ágait sok jó édességgel, — gyermeki boldogsággal. És oda néztünk az öt gyermeke, az öt gyermekeire, azoknak tépett rongyaira, amely valahogy elfedte sovány kis testüket. Arra gondoltunk, hogy ruha, cipő kellene mindegyiknek, kenyér is nekik, de kimondani egyikünk sem merte.

Utolsót lobbant a lámpánk és — elaludt.

— Elfogyott... — mondta ezzel az egy szóval, szomorúan a szomszéd.

— A borjunak kilója két Dinár a petróleumé pedig nyolc... — mondtam én is lemondóan.

Nem tudtunk világítani, de azért maradtam, így beszélgettünk. Így is jó volt, nagyon jó. Van valami fel-emelő boldogságérzet abban, midőn

a szegényemberek megértik egymást... És én szerettem ott lenni náluk, úgy vonzott a szegénységük a ragaszkodásuk. Édes érzés volt ott lenni az öt szegénygyermek között és mesélni nekik szép Ujesztendőről, gyöngyvirágos tavaszról, dus kenyérkalászkodat ringató nyárról, narancsszínű gyümölcsöt érlelő őszről és Karácsonyról... a jövő Karácsonyról...

A gyermekek képzelete is bele-szángult, szép színes pillangó szárnyakkal a jövőbe...

Kérdezték a kicsinyek: — Ugy-e bácsi, azért lesz Ujév, hogy legyen nekünk is új cipőnk, új ruhánk, meg kenyerünk?

— Igen, édes kicsinyeim, az Ujesztendő hoz... bizonyosan hoz... — ébresztgettem bennük az édes, megnyugtató reményt.

Olyan megható volt és nem tehettem róla, hogy a szemeimből eredtek a könnyek. A szomszéd is könnyezett, megéreztem... De meg a kezeivel is az arcán törölgetett... És ezek a könnyek oly némán, de oly megértéssel beszéltek... lemondtak...

Boldog Ujesztendőt kívántam és elmentem. Ők is azt kívántak énnekem. Hiszen ez már ránkmaradt ősrégi szokás. Én kinn a havas éjszakában, egy ujat nem ígérő Ujesztendőnek küszöbén megátkoztam a háborút, meg a pokolnak odaszegődött vérehes rabszolgáit, akik azt százmiliók nyomorúságára elkészítették. Bi-

zonyosan a szomszéd is valami ilyfélélt csinálhatott ahelyett, hogy velem együtt imádkozni tudott volna.

Óh, Szilveszteresti hangulat...!

Gálóssy József.

Szeretem az estét.

Égbe borult sötét este
Szeretlek, imádlak;
Gondtól izzott napok után
Oly epedve várlak.
Remény nélkül élni tudni,
Álmok nélkül elaludni,
Ez a kívánságom,
Vágytalan világom...

Lelkem szakadt, rozsdás hurján
Hangtalan a nóta...
Mióta az est mindene,
Nem zendül azóta.
Nem nézem, ha tavasz, vagy nyár...
Nem siratom: elmúlt, de kár...
Az est és az álom,
Ez az én világom...

Omladozó szirt a nevem
Hullámhegyek ölén
S nem kérdezem látok-e még
Rózsás partokat én!
Életkinok bőségre
Ha életmet is örökre,
Végtelen lesz álomom,
Csodás szép világom...

Gálóssy József.

HIREK.

HETI NAPTÁR

1932. JANUÁR hó 31 nap 2 hét.

A hét napjai	Róm. kath.	Protestáns
10 Vasár.	Vu. I. Vilmos ph	Pál I. n. Ep.
11 Hétfő	Higin pk.	Higin pk.
12 Kedd	Ernest	Reinhold
13 Szerda	Hilarius	Hilarius
14 Csüt.	Felix	Felix
15 Péntek	Mór	Maurus
16 Szomb	Marcell	Marcellus

Vásárok :

11. M. Sobota, 12. Ljutomer.

Kereskedelmi árak:

100 kg.	Buza	Din.	160—
"	Rozs	"	140—150
"	Zab	"	180—
"	Kukorica	"	130—140
"	Köles	"	110.—
"	Hajdina	"	130—
"	Széna	"	60—100
"	Bab cseres.	"	225—230
"	Vegyes bab	"	130.—
"	Krumpli	"	50—65
"	Lenmag	"	—
"	Lóhermag	"	—
Bika	3.—	4.—	4.50
Üsző	3.—	4.—	4.50
Tehén	1.—	2.—	—
Borju	—	5.—	6.50
Sertés	—	—	5.— 6.50
Zsir I-a	—	—	16.— 18.—
Vaj	—	—	28.—
Szalonna	—	—	10.— 12.—
Tojás 1 drb.	—	—	1.—

Valuta :

100 Doll. (USA) adnak itt	5550 Din-t
100 Kandai Doll.	4500 "
100 Scihl. (Bécs)	700 "
100 Frankért (Páris)	218 "
100 Liráért	280 "
100 Pengőért	970 "
100 Márkáért	1290 "
100 Pezoért (Urug.)	1800 "
100 Pezoért (Argen.)	1400 "
100 Cseh kor.	164 "

— **Meghalt Gregorc Albin dr.** murszka-szobotai járási orvos 5 napos fia. A kis árva gyorsan követte édesanyját. Részvétünket ezúton küldjük.

— **Megboldogult** a mi Fekete Jánosunk néhai Dobrai János 34 év előtti főpincérje. Akkoriban vagy 30 ezer koronát takarított meg magának, de ezt ki tudja milyen módon eljuttatta, amitől eleinte büskomor, később hangos és bőbeszédű lett. A kocsmárosokhoz járt kisegíteni, akik ismerve a körülményeket ellátták enni és inni valóval. Így kóborolt néha havat lapátolva, hol rongyosan, hol kiöltözködve a hajdani vendégeihez, az őt szerető régi ismerőseihez, akiknek néha-néha odasugta jó szívűen: „Doktor ur az eszterházi rostélyost nem ajánlom. Főtt marhahús zsirban kisültve, szafttal nyakon öntve.” Ezek ellátták őt szivarral és némi „dohány”-nyal. Így éldegélt a maga esze szerinti

mértékkel mérve gondtalanul, boldogan Szilveszterig. A Kirbisch kocsmában du. 4 órakor melegegett s már nem érezte jól magát; ezért gyógyszerként egyetlen kupa pálinkát kapott. Este a városi örszobában adtak neki menedéket. Ott elaludt, és mire az új év beköszöntött, János pincér már javában mesélte az angyaloknak, hogy a földi rossz rendszer miatt az egész világon nagy baj „krízis” van. Másodikán a muzsikuskigányok dícséretes zenével kísérték utolsó útjára. Sajátságos, hogy bennük a karitás, a felebaráti szeretet sokkal jobban van kifejlődve, mint sok más magas rangú nem küzködőben. Impozáns és felemelő volt a temetése. Sokan kísérték őt a temetőbe. Jó Jánosunk! Őszinte és fájó szívvel kívánjuk, hogy a jó Isten legyen vele, és szeressék odaát is még jobban, mint a földi jó akarói. Hálás köszönetet mondunk a lelkes Kocsmárosok és Pincérek Egyesületének és tagjainak, akik őt eltemették és a kedves cigányainknak, akik nem csak jó kedvűnkben, de szomorúságunkban is, ebben az ősz-sze-vissza világban, szépet, nemeset, lelkünkre hatót mutattak nekünk és a nagy hasznát leső, egymáson elősködő, gyenge és kis jellemű embereknek. — Nemes orvos.

— **Kóder Fran** murszka szobotán ügyvédi irodát nyitott, Bajlec Franc lett a patvaristája.

— **Tűzoltó mulatság** lesz január hó 9.-én, melyet a murszka-szobotai tűzoltó egyesület fog rendezni. Bár kereset nélkül van ma mindenki, kivéve a fixfizetéseket, de erre a jótékony célú szórakozásra mégis el kell menni a Faflik vendéglőbe. Ott lesz megtartva a mulatság.

— **Gyalázatos tolvaj van Murszka Szobotán**, aki még a kutyákon levő szájkosárokat is lelopja az állatokról. Addig megy a korszó a kutra, amíg eltörik. Körülbelül sejtjük, hogy ki; de jaj lesz annak, az emberek élő salakjának, ha egyszer megcsipik. Pedig meglesz az bizonyos. Mit használ, ha új szájkosárokat vesznek az eb tulajdonosok és másnap újból lelopja őket az a gazember a kutyákról. Ami a legbántóbb, hogy ártatlanul a hatósággal is meggyűlhet a bajunk. De hogyan védekezzünk az ilyen tolvajokkal szemben?

— **A murszka-szobotai ebek** után az adó (30 Din.) már befizethető. Igyekezzen mindenki ezen mielőbb tulesni.

— **A veszettség miatti ebzárlat** ugyan már nem olyan szigorú mint volt, de e könnyítést ne vegye senki se olyannak, hogy ebzárlat egyáltalán nincsen. Mindenki törődjék a kutyájával s tartsa állandóan szemelött. Ha mégis az eb a ház udvarából kiszökne az uccára, tessék azonnal őt megkeresni, különösen ha a még mindig kötelező szájkosár nem lenne rajta. Az ebzárlatoldást az ebek és gazdáik öröme annak idején közölni fogjuk.

— **A szecskavágógépbe** került bal keze három ujjával Vas Henrik filovci gazdálkodó és kereskedő, aki 5.-én sógorához Benkó Lajoshoz ment látogatába Tešanovcira. Benkónál éppen szecskát készítettek, Vas azonnal segített nekik. Gyorsan ment a munka, a gép erősen működött. Egyszer csak feljajdult Vas, de a gépet hirtelen megállítani nem lehetett, mert erős lendületben volt s három ujját kétszer háromszor a kések alá került. A vérzést megállítani nem tudták s ezért szekérre téve gyorsan a murszombati kórházba szállították.

— **Jernej Stante**, korábban államügyész volt Celjében; ügyvédtársa lett Dr. Vályi murszka-szobotai ügyvédnek, tehát Kóder Fran helyébe került.

— **A murszka-szobotai Szokol Szilveszter estje.** Amikor a kellemtelenségek (gondok, pénzhány, munkanélküliség, deficit üzleiek, asszonyi és egyéb lelki bajok) a tetőfokra hagnak, az ember rendszerint vagy a templomba megy, vagy a kocsmába, vagy társaságba, hogy ott enyhülést találjon. Ej be jó, ha ilyenkor egy célra alkalmas nap esik, amilyen a Szilveszter napja. És mennyivel jobb, ha ilyenkor a társalgáson kívül, amely a fenti okok miatt egyre nyomottabb lesz, olcsó pénzért szórakoztatáshoz érhető színi vagy zenés gondozókat lehet élvezni. Dec. 31.-én este félkilencre a murszka-szobotai szokolok dómja megtelt a szórakozni vágyók seregével. A színpadi függöny széttárult s egymást hatszor követték a Melihár és Juszti tanároktól ügyesen szerkesztett és meg is rendezett, hol énekkel egybekapcsolt, hol anélküli kuplél és u. n. egyfölvonásos humoros rövid szindarabszerű jelemek. Mindenki jól sikerült; mégis a legtöbb tapsot egy kéményseprős kapta, aki énekes kuplélét adott elő. Ő ugyanis oly kitűnően utánozta a szerep nemtudása miatti u. n. bensülést, hogy a leg- raffináltabb kritikust is egészen biztosan megtevesztette volna. A sugóra szegezett szemét; a vállrángatódázásokat, a seprővel való babrárást, az ének szöveg néhány szori megakadását; a szó keresését, a nagy zsenit kitűnően, élethűen adta. Persze ehhez az arcszín változások (elvörösödés, elsápadás) is hozzá tartoznék, de ezt egy dillemtől elvárni nem lehet, mert a színészek sem értenek hozzá, mégis ezért be volt kormozva az arca. Én azt hiszem a bekormozás felesleges volt, mert ő a zavar, a restelkedés arcszíneit is jól eltalálta volna. Ez a megtevesztésig hű jelenet a lassan felmelegedő kedélyeket egykettőre felhangolta. Ezeket követték, a szép játékaról már ismeretes dzsesz táncdarabjai. A dzsesz szorgalmas majdnem szünetnélküli játéka a kimerülésig tartott; mégis a telhetetlen táncolók sokszor, tartós tapsukkal kíméletlenül megújráztatták a zeneszámokat. Már vagy féltizenkető lehetett, amidőn Ferján tanító hosz-

TON KINO

z najmodernejšo opremo
Lastnik G. DITTRICH
MURSKA SOBOTA.

LJUBAV I ZAVJET

U glavnim ulogama: Char-
lotte Susa, Gustav Frölich,
Lucie Englisch.

100% nemški tonfilm

Predstave se vršijo:

v SOBOTO, dne 9. januara
ob 1/2 9 uri in
v NEDELJO, dne 10. januara
popoldne ob 1/2 4 uri in zvečer
ob 1/2 9 uri.

VSTOPNINA:

I. prostor 15 Din., II. pros-
tor 12 Din. in III. prostor
7 Din.

szu tréfás költeményét a lefolyt év eseményeiről: nősülésekről s egyéb szerencsétlenségekről jó sikerrel adta elő. Alig ért ez véget, a terem hirtelen sötétjében 12-szer kongott az éjfél jelző toronyóra mély hangja a Fábics kokas kukorékolt és Willi fogtechnikus hangerősítőn boldog ujját kívánt a színpadról a közönségnek. Világosság lett. Az emberek tömegei kavarni kezdtek egyik asztaltól a másikhoz, össze-vissza és jó sokáig kívánták egymásnak, még az reggelig követő táncok közben is, a nagy szükség boldog új esztendőre. — Nemes.

— **Fűtők és gépészek tanfolyama Murszka Szobotán.** A Banská Uprava városunkban a gazdasági gépezetek tulajdonosainak és az alkalmazottaknak (fűtőknek stb.) tanfolyamot nyitott. Ezt a tanfolyamot a kazánfelügyelőség (inspekcia parnih kotlov) ing. Debelak vezeti. A tanfolyam ingyenes, bárki jelentkezhet a zadrugában. E hó 16.-a körül az előadások bevégezésekor a vizsgák lesznek, amelyekre olyanok is jelentkezhetnek, akik az előadásokat nem látogatták. E vizsgával megadatik a lehetőség a fűtő és gépész bizonyítvány elnyerésére, amellyel egész éven át az ilyen alkalmazottak költségét megtakaríthatják a gazdák. Tehát minél többen jelentkezünk.

A világválság csak két hónapig tart még. Montague Norman az Angol Bank főkezelője tette ezt a kijelentést Cuderuz, görög bank kormányzó előtt.

— **A párizsi szakszervezeti kongresszuson** tízezer ember tüntetett a béke, a szabadság és a leszerelés mellett.

Obračun

v novi izdaji za šole ter tis-
kovine se dobijo v trgovini

Hahn Izidor v Murški Soboti.

Torma.

Érthető magyarázat.

Tel! Nem vetted észre még, hogy a Karcsi jó ideje nem mutatkozik az Annussal együtt?

— Ja, persze. Hiszen már a múlt hónapban megesküdtek!

A bíró előtt.

Egy csirkefogó áll a bíró előtt. A bíró: Ismeri maga ezt a kést? Vádlott: Nem! Soha sem láttam! — A csirkefogót vissza lecsukják s két nap múlva újra elővezetik kihallgatásra.

Ismét a bíró: Ismeri ezt a kést?

— Ismerem, feleli a bűnös.

— No, látja, jobb ha vallani akar! Mondja meg szépen, honnan ismeri ezt a kést? Nézz csak meg!

— Ez az a kés, amit a bíró ur tegnapelőtt mutatott itt nekem! Nem?

Szerencse.

Feleség: Na, Adolfkám, neked hallatlan szerencséd van!

Férj: Miért?

Feleség: A szabónóm most telefonált, hogy hajlandó még tovább is dolgozni hitelbe. Rendeltem is nála azonnal egy szép, új ruhát.

Közgazdaság.

Az ipar és kereskedelmi miniszter jelentése a buza-kampányról. A Privilegizált Kiviteli Társaság az idei kampány alatt igen eredményesen működött. Jugoszláviának sikerült kivánnia, míg a buzát sokkal kedvezőbb feltételekkel tudta értékesíteni, mint más államok. Eddig az átvett buzáért háromszázhatvanöt millió dinár lett kifizetve. A buza bónók beváltását megkezdtek s először a százezer dináron aluli összegek kerülnek kifizetésre. A buzaexport Ausztria és Csehszlovákia felé irányul.

Berlinben olcsó az élelmiszer. Közvetlen a karácsony előtt olyan olcsó volt az élelmiszer Berlin piacain, mint 1914. év óta még nem volt. Hizott liba fontonként 80—85 pfennig volt, míg tavaly majdnem másfél márka. (1 márka 12-90 Din.) Olcsó volt a hal, nyúl és más vad is. Berlinben a karácsonyt megelőző napokban eladtak másfél millió darab libát. (Nálunk 15 Din. 1 kiló (2 font).)

Hogyan segítsünk mezőgazdaságunkon? A mai mezőgazdasági krízist nagy mértékben csökkenthetjük, ha föltétlenül hazai gyártmányokat és árukat fogyasztunk. A statisztikai számítások kimutatják, hogy évenként több mint háromszázmillió dinár megy ki külföldre olyan anyagokért és árukért, amelyeket itthon is meg lehet termelni, esetleg mással pótolni lehetne, vagy itthon lehet előállítani. Így előmozdítjuk a termelést és a kereseti lehetőséget is.

Itáliába a marhakivitel erősen megszorítottatott Jugoszláviából. Ismét új csapás.

Jugoszláv-osztrák kereskedelmi kamara. Bécsben megalkult a jugoszláv-osztrák kereskedelmi kamara, amely igen nagy és fontos közgazdasági feladatok megoldását vállalta magára. A kamara működésétől Ausztria mint ipari állam és Jugoszlávia mint agrárállam igen sokat várhatnak s ha a kamara működésében kellő támogatásra talál, az eredmény nem is maradhat el. A kamara működése elé mindkét oldalon nagy érdeklődéssel tekintenek.

Vissza Amerikából. Newyorkból a minap egyik keddi napon indították el a kivándorlóknak egy utolsó szállítmányát, kiket az Egyesült Államok küld vissza a hazájába. A szomorú csoportban négyszázhuszonegy személy volt, köztük ötvenkét asszony és negyvennyolc gyermek. A száműzöttek között százhuszonhárom rendes kivándorló van, akik az amerikai munkanélküliség láttára vissza kíváncsoztak hazájukba, és elfogadták az amerikai hatóságoknak azt az ajánlatát, hogy ingyen szállítják őket vissza a hazájukba.

A népszámlálás végleges eredménye a Dráva bányában. Terület: 16.171 km². Háztartások száma: 236.230. Lakosság száma: Férfi: 551.401; Nő: 592.793; Összesen: 1.144.194.

A Nemzetközi Fizetési Bank nagy jóvátételi és adósság konferenciát hív össze. A tanácsadó külföldi bizottság ülészakának befejezése után a Nemzetközi Fizetési Bank szétküldi a meghívókat a nagy jóvátételi és adósság konferenciára, amely előre láthatóan februárban ül össze. A konferenciát valószínűleg valamelyik dél-francia fürdőhelyen tartják meg.

Egy milliárd dollár alaptőkéjű szindikátus. Amerikában Hoover elnök üzenetet küld a kongresszushoz, amelyben egy milliárd dollár alaptőkéjű hitelszindikátus alapítását javasolja pénzügyi nehézségbe jutott vállalatok megsegítésére.

Megfiatalított tenyészállatok. Dr. Grüter svájci állatorvos értékes tenyészbiákat a Steinach-féle operációval megfiatalított. Az elültetett, megöregedett állatok újra erőhöz jutottak s az utódok 75%-ban normálisak voltak. Fajteheneknél is alkalmazta az eljárást s az így megfiatalított tehének a tenyésztésre alkalmasak lettek, tejtermésük pedig erősen növekedett.

Szarvasmarha- és husár alakulásokat állandóan figyeli Ausztriában egy háromtagú szakértői bizottság.

Ausztriából külföldre utazóknak megszorította az osztrák nemzeti bank a valuta- és deviza-kivitel, mert csak 10 silling értékű külföldi valutát vihet magával az utas, de akkor is legalább 15 silling értékű vasúti jegyet kell felmutatni neki.

Az idegenforgalmi válság csökkentése végett Svájc a vasúti tarifákat leszállította.

Adóhátralékosokat árvereztek a tiroli völgyekben, de mert a lakosság túntetőleg elmaradt az árverésről, azért azok eredménytelenül végződtek. Egy száz sillinges tehenet 20 sillingért (160 dinárért) árultak, még sem akadt egyetlen vevő sem.

Minden körülmények között az arany az egyedüli és legalkalmasabb fizetési eszköz, amelyeket minden állam elfogad. Jó lenne a platina, sőt a gyémánt is. Sőt a rániomot se veti meg egyik ország sem, de ezekből olyan kevés van, hogy a pénzforgalomnak alapja nem lehet. Fontos, hogy a gazdasági élet menete zavartalan legyen, azaz kellő mennyiségű (a gazdasági élet pénzzükségletével arányban álló) arany stabilizálja a pénz értékét. Az államok közötti pénzforgalom eszköze (tárgya) azonban nem lehet készpénz, hanem idegen valutákra kiállított váltó vagy csekk (ezeket devizának nevezik.) Ezeket a váltókat szívesen veszik, s az áruval fizetik annak (a devizának) az árát. Tehát az áruforgalmat a devizafizetés mutatja. Amíg a be- és kiviteli egyenlő, a fizetési mérlegben megvan az egyensúly, a két állam devizái egyformán kelnek el; de amint az egyensúly megbomlik, az árut nem adják a devizáért avagy a devizát az áruért, akkor elő kell állni az aranyhoz, amely megadja a devizára irt valutának aranyérték-biztonságát; mert mint már említettem az arany az az egyedüli anyag (áru), amelyet mindig közel ugyanazon értékkel minden állam egyformán elfogad. A hitelező államok a hitelezetteknek, csak rövid lejáratú kölcsönöket adnak, mert féltik pénzükét a hitelezett ország nem stabil értékű tőkéjétől: megingott a tőke iránti bizalom. Ezért nem működnek ma jól, a különféle esélydus időkben, a különféle valutákról szóló devizák teljesítményei. A tőkék, a pénzek, ingó, nagy kilengéseket végző, és ezért csekély bizalommal dicsekedhetők, áruk: ellenben az arany (és azzal erősen fedezett valuta, deviza) megingathatatlan.

Exportcsökkenések miatti károk. Ismeretes, hogy Csehszlovákia és Magyarország között gazdasági szerződés pincsen már egy év óta. Most össze lehet hasonlítani az ezelőtti év és most mult év közti exportérték hanyatlásokat. Csehszlovákia exportja 839 millió cs. K.-ról 243 millió cseh koronára csökkent. Magyarországi 105 millióra esett le. Ezeket az egyes országok közötti károkat nem lehet kizárólag a szerződésnélküliségnek tulajdonítani, egyéb okok is vannak.

Csökkentik Németországban a póstatarifákat, leveleknél, küldeményeknél, telefonnál és fávíronál, mert a posta alkalmazottak fizetését leszállították. A csökkentés évi 120 millió márkát fog kitenni és ezzel a forgalom fellendülése várható, ami haszontöbbletet jelent.

Szerkesztő üzenete.

A. V. Csakovec. Hogy miért esik ez évben március 27.-ére a husvét, pedig a mult évben április 5.-ére esett, annak oka abban rejlik, hogy a hold évenként más kalendáriumi napon lesz a naptól úgy megvilágítva, hogy mi (a Föld lakói) őt teljesen megvilágítottak (holdtölte) lássuk. A napnak „járása”, helyesebben a földünk járása a nap körül a naptár szerint elég pontosan történik, ezért a tavaszi napéjegyenlőség kb. mindig március 19.—21.-re esik. Ámde a hold teljes megvilágítottága mult évben április 2.-ára esett, ez évben már március 22.-ére esik. És mivel a napéjegyenlőség (Equinokcium) utáni első holdtölte utáni első vasárnapjára esik husvét, ezért volt mult évben április 5.-én és ez évben lesz március 27.-én husvét vasárnapja. Tehát, ha napéjegyenlőség (egy pillanatig tart, amíg a nap az equatoron át halad) utáni pillanatban van holdtölte és ez szombat éjjel 23 óra 59 percre esik, akkor legkorábban a husvét, mert reá egy perc múlva már husvét van; de ha a napéjegyenlőség pillanata előtt van holdtölte és az egy hétfői nap első megkezdett percének kezdetére esik, akkor leghosszabb a farsang, legkésőbbre esik a husvét, Nemes-

Röpi 3 do 15 močnih večnih družin v panjih ali slamujačaj (košaj). Najmenši ponudnik se naj pošle pod „Cebelar“ v Prekmursko tiskarno v M. Soboti.

Rádiók

rádió alkatrészek

akkumulátorok

legjobb Kerékpárok

világhírű Varrógépek

jutányosan kaphatók

Nemecz János

vas- és gépherezkedésben

Murska Sobota.

AMATÖRÖK FIGYELMÉBE!

Állandóan raktáron tart mindenféle fényképeseti cikkeket és gépeket,

HAHN IZIDOR papirkereskedése
MURSKA SOBOTA.

Napi árban!

Elsőrangú áru!